

***ADEMCO Vista-12D***

***Manuale Utente***

**Honeywell Security Italia S.p.a.**



# Indice

---

<b>Nozioni fondamentali</b> .....	<b>1</b>
Funzioni di base .....	1
Ritardi di uscita/ingresso .....	2
Predisposizione inserimento (tasto [*] pronto) .....	3
Esclusione zone .....	3
Principali modalità di inserimento .....	4
Disinserimento e disattivazione allarmi .....	5
Inserimento/disinserimento con chiave .....	5
Allarmi di emergenza (tasti panico) .....	6
<b>Funzioni senza risposta allarme</b> .....	<b>7</b>
Modalità gong .....	7
Utilizzo del Centro messaggi vocali .....	7
Tasti macro .....	7
Dispositivi del sistema .....	8
Funzione seguimi (bip) .....	8
<b>Funzioni avanzate di sistema</b> .....	<b>9</b>
Accesso ad altri settori .....	9
Programmazione tasti macro .....	9
Programmatori orari .....	10
Impostazione programmatori orari .....	10
Funzioni ora e data .....	11
Memoria eventi .....	12
Codici di sicurezza e livelli di autorità .....	13
Assegnazione dei codici utente e degli attributi .....	14
<b>Controllo e mantenimento del Sistema</b> .....	<b>15</b>
Controllo del sistema (da effettuare settimanalmente) .....	15
Mantenimento del Sistema .....	15
Problemi alla linea telefonica .....	15
<b>Anomalie</b> .....	<b>17</b>
<b>Sistema antincendio (se installato)</b> .....	<b>19</b>
<b>Guida Rapida alle principali funzioni del Sistema</b> .....	<b>20</b>
<b>Tabella caratteristiche del sistema</b> .....	<b>21</b>
Funzioni di Sistema .....	21
Tasti Funzione .....	21
Elenco dei dispositivi di uscita .....	21
Impostazione utenti .....	22

**IMPORTANTE:** se la tastiera emette una rapida sequenza di bip entrando nei locali, l'allarme è scattato durante l'assenza dell'utente e un intruso potrebbe ancora trovarsi all'interno.

USCIRE IMMEDIATAMENTE e CHIAMARE LA POLIZIA da un luogo sicuro nelle vicinanze.



## Funzioni di base

<b>Settori</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I settori corrispondono a tre aree di protezione indipendenti; ogni settore include un gruppo di zone che possono essere inserite e disinserite senza interferire con altre zone o altri utenti.</li><li>• I sistemi suddivisi in settori possono includere un'area comune condivisa dagli utenti degli altri due settori (per esempio l'atrio di un edificio).</li><li>• Alcuni utenti sono abilitati a visualizzare lo stato e inserire/disinserire settori diversi dal loro.</li><li>• Per ulteriori informazioni, fare riferimento al paragrafo <i>Accesso ai settori</i>.</li></ul>
<b>Zone</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ogni settore è composto da zone e cioè da specifici punti di protezione.</li><li>• Le zone aperte vengono facilmente identificate visualizzando il corrispondente codice sulla tastiera.</li></ul>
<b>Tastiere</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sistema è controllato dalla tastiera che ne visualizza lo stato.</li><li>• Le tastiere vengono assegnate in default ad un settore e visualizzano solamente le informazioni di quel settore.</li><li>• Per digitare codici e comandi, premere i tasti in sequenza entro 4-5 secondi uno dall'altro. In caso contrario, l'operazione viene terminata e deve essere ripresa dall'inizio.</li><li>• In caso di errore durante la digitazione di un codice di sicurezza, interrompere l'operazione, premere il tasto [*] e ricominciare. In caso contrario, potrebbe essere digitato un codice errato.</li></ul> <p><b>Blocco tastiera:</b> il sistema, se debitamente programmato, blocca le tastiere per 15 minuti se viene digitata una sequenza di oltre 30 tasti (entro 15 minuti) senza che venga inserito un valido codice utente + comando. Le tastiere bloccate visualizzano il messaggio "sabotaggio codice".</p>
<b>Codici di sicurezza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il codice di sicurezza assegnato dall'installatore al momento dell'installazione del sistema permette di eseguire la maggior parte delle funzioni del sistema.</li><li>• I codici di sicurezza hanno livelli di autorità diversi. I livelli di autorità definiscono le funzioni che ogni utente è abilitato ad eseguire. Per ulteriori dettagli relativi all'inserimento e modifica dei codici di sicurezza, fare riferimento al paragrafo Codici di sicurezza e livelli di autorità.</li></ul>
<b>Inserimento/Disinserimento</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sistema può essere inserito in modalità diverse a seconda che si intenda rimanere all'interno dei locali oppure uscire.</li><li>• Per inserire il sistema, digitare il codice di sicurezza seguito dal tasto di inserimento desiderato.</li><li>• Per disinserire il sistema, digitare il codice di sicurezza seguito da [1] OFF.</li><li>• Per ulteriori informazioni relative agli specifici comandi di inserimento, fare riferimento al paragrafo Principali modalità di inserimento.</li></ul>

## Ritardi di uscita/ingresso

### Ritardo di uscita

Sett. 1: \_\_\_\_ sec  
 Sett. 2: \_\_\_\_ sec  
 Sett. 3: \_\_\_\_ sec

- Dopo l'inserimento, il sistema permette agli utenti di uscire da una determinata porta di uscita e/o da altre zone (se programmate) entro un intervallo di tempo programmato senza generare un allarme.
- Durante il ritardo di uscita il sistema, se programmato, emette una lenta sequenza di bip che diventa veloce negli ultimi 10 secondi.
- La tastiera, se programmata, visualizza il ritardo di uscita disponibile in secondi.
- Al termine del ritardo di uscita, tutte le zone vengono protette e generano un allarme in caso di apertura.
- Il ritardo di uscita può essere programmato per rimanere attivo fino a quando una zona finale (per esempio la porta di uscita) resta chiusa per 5 secondi. Contattare l'installatore.

### Riavvio ritardo di uscita

- Per riavviare il ritardo di uscita con sistema inserito in modalità PARZIALE, **premere il tasto [\*]**.
- Questa funzione permette di aprire la porta di ingresso/uscita per far entrare qualcuno quando il sistema è già inserito in modalità PARZIALE, senza dover disinserire il sistema. Il sistema viene nuovamente inserito automaticamente al termine del ritardo di uscita
- Il ritardo di uscita viene riavviato con sistema inserito in modalità TOTALE, quando la porta di ingresso/uscita viene riaperta e chiusa entro il ritardo di uscita (per esempio quando si rientra perché si è dimenticato qualche cosa).

### Ritardo di ingresso

- Il ritardo di ingresso permette di entrare da una determinata porta di ingresso e disinserire il sistema. Il sistema genera un allarme se non viene disinserito prima del termine del ritardo di ingresso.
- Per ulteriori informazioni relative ai tempi di ritardo, contattare l'installatore.

Settore 1	Settore 2	Settore 3
Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 1: ____ secondi
Ritardo 2: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi

### Uscita allarmi

- Se la porta di ingresso/uscita o una zona interna rimane aperta al termine del ritardo di uscita (per esempio porta di uscita lasciata aperta), il sistema genera un allarme acustico e attiva il ritardo di ingresso.
- Per disattivare le segnalazioni acustiche, disinserire il sistema prima del termine del ritardo di ingresso.
- La tastiera visualizza il messaggio "ALLARME CANCELLATO" o "CA" con il codice della zona aperta.
- Il sistema non trasmette messaggi alla società di ricezione allarmi.
- Se il sistema non viene disinserito entro il termine del ritardo di ingresso e la porta di ingresso/uscita o una zona interna rimangono aperte, le segnalazioni acustiche rimangono attive e il sistema trasmette il messaggio "uscita allarme" alla società di ricezione allarmi. La tastiera visualizza il messaggio "USCITA ALLARME" o "EA" + il codice della zona aperta.
- Per disattivare l'allarme, disinserire il sistema (codice utente + OFF); per azzerare il display, digitare ancora codice utente + OFF.
- La condizione "uscita allarme" viene generata anche quando la porta di ingresso/uscita o una zona interna vengono violate entro 2 minuti dal termine del ritardo di uscita.

#### Per cancellare l'uscita allarme:

- Mettere in sicurezza le zone aperte,
- Azzerare il display digitando codice utente + [1] OFF.

Questa funzione potrebbe essere programmata nel sistema per ridurre i falsi allarmi trasmessi al centro di ricezione allarmi. Contattare l'installatore per sapere se la funzione "uscita allarmi" è attiva nel sistema ed eventualmente contrassegnare questa casella: [ ]

## Predisposizione inserimento (tasto [\*] pronto)

<b>Non pronto (tasto [*])</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima di inserire il sistema, chiudere o escludere tutte le porte e finestre protette e le altre zone di protezione.</li><li>• <b>Premere [*] per visualizzare le zone aperte</b> (senza digitare il codice).</li><li>• Per escludere le zone, fare riferimento al paragrafo successivo Esclusione zone.</li><li>• Alcuni sistemi, se debitamente programmati, possono essere inseriti anche se le zone selezionate nel percorso di uscita sono aperte. A seconda della programmazione del sistema, le zone rimaste aperte al termine del ritardo di uscita vengono escluse automaticamente oppure generano l'allarme. Contattare l'installatore.</li></ul>
<b>Stato vocale:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le tastiere vocali (se installate) possono annunciare lo stato del sistema e le zone con anomalie (fino a 3 descrittori di zona) se lo Stato vocale è attivo.</li><li>• <b>Per attivare/disattivare lo Stato vocale: [#] + [0] [2] [4]</b> (attiva anche la modalità Gong vocale; si veda la sezione <i>Modalità gong</i>)</li><li>• <b>Per annunciare lo Stato del sistema: Premere una volta il tasto STATO [*].</b></li><li>• <b>Per annunciare le zone con anomalie: Premere una seconda volta il tasto STATO [*]</b> entro 5 secondi dalla prima pressione sul tasto</li></ul>
<b>Pronto</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserire il sistema quando tutte le zone sono intatte o escluse.</li><li>• Alcuni sistemi, se debitamente programmati, possono essere inseriti anche se le zone selezionate nel percorso di uscita sono aperte. A seconda della programmazione del sistema, le zone rimaste aperte al termine del ritardo di uscita vengono escluse automaticamente oppure generano l'allarme. Contattare l'installatore.</li></ul>

## Esclusione zone

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le zone possono essere escluse prima di inserire il sistema o a sistema inserito.</li><li>• Il numero delle zone escludibili può essere limitato (da 1 a 7) (contattare l'installatore).</li><li>• Le zone escluse non sono protette e, quindi, non generano un allarme in caso di condizione di aperto.</li><li>• Le zone incendio non possono essere escluse.</li><li>• La funzione di esclusione viene annullata automaticamente con il disinserimento del sistema.</li><li>• Zone "vent": le finestre programmate come zone "vent" vengono automaticamente escluse se lasciate aperte al momento dell'inserimento del sistema (non devono essere escluse manualmente). Ma se una zona vent viene chiusa <b>dopo</b> l'inserimento del sistema, diventa una zona protetta e genera un allarme se nuovamente aperta a sistema inserito.</li></ul>
<b>Esclusione zone</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Codice di sicurezza + [6] BYPASS + codici zona</b></li><li>• Digitare il codice(i) a 2 cifre della zona(e) da escludere.</li><li>• I codici zona ad una cifra devono essere preceduti dallo zero (per es. 05, 06).</li><li>• Al termine, la tastiera visualizza momentaneamente il messaggio "escluso" per ogni codice zona escluso.</li><li>• Inserire normalmente il sistema dopo che tutte le zone escluse sono state visualizzate.</li><li>• A sistema inserito la tastiera visualizza il messaggio "ZONE ESCLUSE" con il messaggio di inserimento.</li><li>• Per visualizzare le zone escluse prima dell'inserimento, digitare codice di sicurezza + tasto [6] BYPASS.</li></ul>
<b>Esclusione rapida</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Codice di sicurezza + [6] BYPASS + [#]</b></li><li>• Inserire il sistema dopo che tutte le zone escluse sono state visualizzate.</li><li>• Il sistema visualizza ed esclude automaticamente in pochi istanti tutte le zone aperte. Controllare che vengano escluse solo le zone che non si intende proteggere e non quelle lasciate aperte involontariamente.</li><li>• Questa funzione permette di escludere facilmente le zone aperte senza dover inserire i codici zona individuali ed è, quindi, utile quando, per esempio, alcune finestre vengono lasciate abitualmente aperte durante l'inserimento notturno.</li></ul>

## Principali modalità di inserimento

<b>Parziale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [3] (STAY)</b></li> <li>• Segnalazioni: 3 bip, la tastiera visualizza PARZIALE, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• Inserisce i sensori perimetrali mentre i sensori interni rimangono disinseriti.</li> <li>• La modalità parziale prevede la presenza di persone all'interno dei locali (oppure di animali che si spostano all'interno dei locali).</li> <li>• Allarme acustico in caso di apertura di finestre protette o porte non di ingresso/uscita.</li> <li>• Per evitare un allarme acustico entrando da una porta di ingresso/uscita a sistema inserito parziale, disinserire il sistema entro il ritardo di <i>ingresso</i>.</li> </ul>
<b>Notturmo-parziale (interno)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [3] + [3]</b></li> <li>• Segnalazioni: 3 bip, la tastiera visualizza NOTTURNO-PARZIALE, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• Inserisce i sensori perimetrali e i sensori interni prelezionati, mentre gli altri sensori interni rimangono disinseriti.</li> <li>• La modalità notturno-parziale (interno) fornisce una maggiore protezione in caso di presenza di persone nei locali.</li> <li>• Il sistema genera un allarme acustico se le zone interne programmate vengono violate entrando nei locali da una porta di ingresso/uscita a sistema inserito.</li> <li>• <b>IMPORTANTE:</b> In modalità parziale-notturna, le zone interne selezionate sono inserite e generano un allarme in caso di accesso a queste aree (per esempio, se ci si alza durante la notte). Per evitare un allarme acustico, disinserire il sistema prima che vengano svolte delle attività in queste zone.</li> </ul>
<b>Istantaneo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [7] (INSTANT)</b></li> <li>• Segnalazioni: 3 bip, la tastiera visualizza ISTANTANEO, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• Come la modalità parziale ma senza il ritardo di ingresso.</li> <li>• La modalità istantanea prevede la presenza di persone all'interno dei locali ma non la possibilità di utilizzare la porta di ingresso/uscita.</li> <li>• Il sistema genera un allarme acustico in caso di apertura di finestre protette perimetrali o di porte anche se di ingresso/uscita.</li> <li>• <b>IMPORTANTE:</b> prestare particolare attenzione poiché questa modalità aumenta notevolmente la possibilità di falsi allarmi.</li> </ul>
<b>Totale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [2] (AWAY)</b></li> <li>• Segnalazioni: la tastiera emette una serie di bip durante il ritardo di uscita e visualizza TOTALE, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• L'intero sistema viene inserito (interno e perimetrale).</li> <li>• Questa modalità non prevede la presenza di persone (o animali) nei locali.</li> <li>• Il sistema genera un allarme acustico in caso di apertura di finestre protette o porte o in caso di rilevamento di movimenti all'interno dei locali.</li> <li>• Per evitare un allarme acustico rientrando nei locali da una porta di ingresso/uscita, disinserire il sistema entro il ritardo di <i>ingresso</i>.</li> </ul>
<b>Massimo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [4] (MAXIMUM)</b></li> <li>• Segnalazioni: come per la modalità totale; inserimento come per la modalità totale ma senza ritardo di ingresso.</li> <li>• Questa modalità prevede l'inserimento/disinserimento dall'esterno (per esempio, con telecomandi RF portatili).</li> </ul>
<b>Passo/passò</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere il relativo tasto A, B, C o D</b>, se programmato, una, due o tre volte in base alla modalità di inserimento desiderata.</li> <li>• Più volte viene premuto il tasto, maggiore sarà il livello di sicurezza.</li> <li>• Prima volta: inserimento PARZIALE; seconda: inserimento Notturmo-PARZIALE; terza: inserimento TOTALE</li> </ul>
<b>Inserimento rapido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere [#] + tasto di comando inserimento</b>, se programmato.</li> <li>• Il sistema viene inserito con il tasto [#] invece che con il codice di sicurezza.</li> <li>• Per disinserire il sistema, utilizzare, comunque, il codice di sicurezza.</li> </ul>
<b>Inserimento con tasto funzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto funzione assegnato</b>, se programmato.</li> <li>• Non digitare il codice di sicurezza prima di premere il tasto di inserimento.</li> <li>• Il sistema viene inserito nella modalità programmata.</li> <li>• Per ulteriori informazioni relative alle funzioni, contattare l'installatore.</li> </ul>



## Disinserimento e disattivazione allarmi

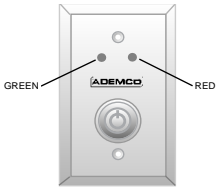
<b>Disinserimento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [1] OFF</b></li> <li>• La spia "PRONTO" si accende se tutte le zone sono intatte.</li> <li>• La tastiera emette un bip di conferma del disinserimento del sistema.</li> </ul>
<b>Disattivazione allarme acustico</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [1] OFF</b></li> <li>• La spia "PRONTO" si accende se tutte le zone sono intatte.</li> <li>• La tastiera emette un bip di conferma del disinserimento del sistema.</li> </ul>
<b>Disattivazione allarme incendio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere semplicemente il tasto OFF</b></li> <li>• La spia "PRONTO" si accende se tutte le zone sono intatte.</li> <li>• La tastiera emette un bip di conferma del disinserimento del sistema.</li> </ul>
<b>Memoria allarmi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso di allarme, la tastiera visualizza il codice(i) della zona(e) che ha generato l'allarme e il tipo di allarme.</li> <li>• <b>Per azzerare il display digitare ancora codice di sicurezza + [1] OFF.</b></li> <li>• Annotare la zona visualizzata e metterla in sicurezza (chiudere porte, finestre, etc.).</li> <li>• Il messaggio rimane visualizzato anche a sistema disinserito. Per azzerare il display digitare ancora la sequenza di disinserimento.</li> </ul>

**IMPORTANTE:** Se al rientro la sirena di allarme principale è attiva, NON ENTRARE e CHIAMARE LA POLIZIA da un posto sicuro nelle vicinanze.

Se la tastiera emette una rapida sequenza di bip entrando nei locali, il sistema ha generato un allarme e la sirena principale si è spenta da sola.

USCIRE IMMEDIATAMENTE e CHIAMARE LA POLIZIA da un posto sicuro nelle vicinanze.

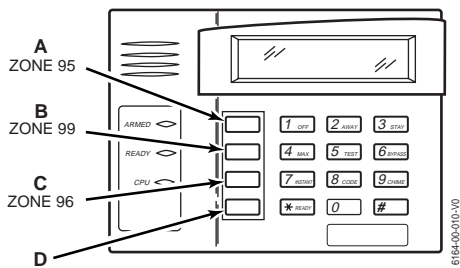
## Inserimento/disinserimento con chiave

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema può essere inserito e disinserito con la chiave.</li> <li>• <b>Per inserire il sistema in modalità TOTALE:</b> ruotare la chiave a destra per ½ secondo e rilasciare. Le tastiere emettono due bip e la spia rossa si accende o lampeggia.</li> <li>• <b>Per inserire il sistema in modalità PARZIALE:</b> ruotare la chiave a destra e tenerla in posizione per più di 1 secondo prima di rilasciarla. Le tastiere emettono tre bip e la spia rossa si accende o lampeggia.</li> <li>• <b>Per disinserire il sistema:</b> ruotare la chiave a destra e rilasciarla. La spia rossa si spegne.</li> </ul>
<b>Spia verde:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si accende quando il sistema è <b>disinserito e pronto</b> all'inserimento (nessuna zona aperta).</li> <li>• Se la spia verde è spenta, il sistema non è pronto (una o più zone sono aperte).</li> </ul>
<b>Spia rossa:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si accende o lampeggia quando il sistema è inserito in modalità TOTALE o PARZIALE. Per i significati della spia rossa accesa, contattare l'installatore:</li> <li>• Fissa = sistema inserito TOTALE o PARZIALE e ritardo di uscita terminato.</li> <li>• Lampeggiante = sistema inserito PARZIALE e temporizzatore ritardo di uscita attivo</li> <li>• Lampeggio rapido = il sistema ha generato un allarme (memoria allarme)</li> </ul>

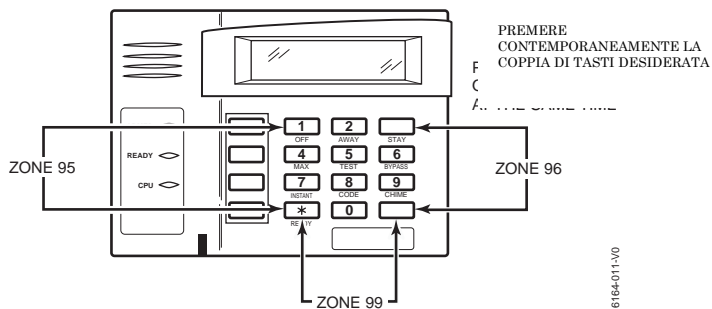
## Allarmi di emergenza (tasti panico)

Determinati tasti programmati attivano manualmente funzioni di emergenza (panico).

<b>Allarme silenzioso</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme silenzioso alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• La trasmissione dell'allarme silenzioso non genera allarmi udibili e non modifica il display.</li> </ul>
<b>Allarme udibile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme acustico alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• Genera un allarme sonoro fisso sulla tastiera(e) e attiva le sirene esterne collegate.</li> </ul>
<b>Allarme personale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme emergenza alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• Attiva l'allarme sonoro fisso della tastiera(e) ma non attiva le sirene esterne.</li> </ul>
<b>Allarme incendio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme incendio alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• Attiva l'allarme sonoro temporale (ad impulsi) delle sirene esterne.</li> </ul>
<b>Tasto di emergenza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere e tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto alfabetico della tastiera programmato per la funzione di emergenza desiderata. OPPURE</li> <li>• Premere brevemente e contemporaneamente i due tasti della coppia assegnata</li> </ul> <p>Per le informazioni relative alle funzioni programmate nel sistema, contattare l'installatore.</p>



Tasti alfabetici di emergenza



Coppie tasti di emergenza

PREMERE  
CONTEMPORANEAMENTE LA  
COPPIA DI TASTI DESIDERATA  
F  
C  
A...

# Funzioni senza risposta allarme

## Modalità gong

La modalità gong avvisa l'utente della presenza di movimento all'interno dei locali mentre il sistema è disinserito.

### Attivaz. Mod. gong

- **Codice di sicurezza + [9]** (la tastiera visualizza il messaggio gong)
- Le tastiere emettono tre bip in caso di apertura di una porta o finestra protetta o di un'altra specifica zona.
- Per visualizzare i punti di protezione aperti, premere il tasto [\*] PRONTO.

### Disatt. Mod. gong

- **Digitare ancora codice di sicurezza + [9]** (il messaggio gong si cancella)

### Gong vocale:

- E' possibile impostare le tastiere vocali (se installate) per annunciare le zone di ingresso/uscita con anomalie (aperte) o le zone perimetrali quando è attiva la modalità gong normale.

### Attiv./disattiv. gong vocale

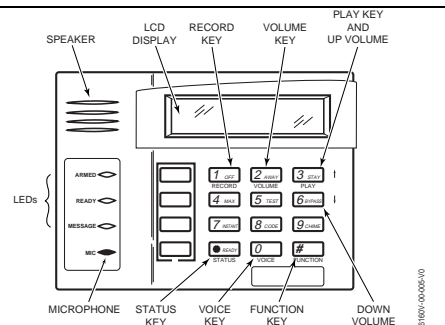
- **[#] + [0] [2] [4]** (la modalità gong normale dev'essere stata attivata in precedenza)
- Quando il gong vocale è attivo, le zone con anomalie generano un gong, una visualizzazione e un annuncio dello stato vocale.
- Quando è disattivato, il ricevitore acustico emette ancora il gong se è attiva la modalità gong normale.

## Utilizzo del Centro messaggi vocali

Le tastiere vocali dispongono di un centro messaggi vocali che consente di registrare e riprodurre un messaggio.

### Informazioni di base

- Il messaggio può avere una lunghezza massima di 2.5-minuti
- Il messaggio rimane nella memoria della tastiera finché non viene registrato un nuovo messaggio.
- Il controllo del volume del messaggio è regolabile.
- Quando si utilizzano le funzioni del Centro messaggi si faccia riferimento alle procedure qui sotto.



### Funzioni del centro messaggi

**Registrazione di un messaggio** • **[#] FUNZIONE + [0] VOCE + [1] REGISTRAZIONE** (la SPIA MESSAGGIO rossa si accende)  
• Il messaggio rimane in memoria finché non viene registrato un nuovo messaggio.

**Fine della registr.** • **[1] REGISTRAZIONE** (la SPIA MESSAGGIO rossa lampeggia ad indicare l'attesa messaggio)

**Riproduz. di un messaggio** • **[#] FUNZIONE + [0] VOCE + [3] RIPRODUZIONE**  
• Il messaggio registrato viene riprodotto e la SPIA MESSAGGIO rossa si spegne.

**Regolazione del volume** • **Tasti [#] FUNZIONE + [0] VOCE + [2] VOLUME,**  
• quindi premere il tasto volume [3] ↑ (su) o [6] ↓ (giù)  
• la regolazione del volume del messaggio regola anche il volume dello stato.  
• il volume non può essere regolato durante la riproduzione.

## Tasti macro

Per ulteriori dettagli relativi alla definizione dei tasti macro, fare riferimento al paragrafo *Impostazione tasti macro* nel capitolo *Funzioni avanzate*.

### Tasti macro

- I tasti "A", "B", "C" o "D" possono essere preprogrammati come tasti "macro".
- I tasti macro possono essere attivati solamente da utenti abilitati a svolgere le funzioni macro.

### Funzionamento tasti macro

- **Premere e tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto macro specificato.** La tastiera visualizza per massimo 10 secondi il prompt "Ins. codice utente".
- Digitare il codice utente a 4 cifre.
- La sequenza macro programmata inizia automaticamente dopo aver inserito il codice utente.

## Dispositivi del sistema

Il sistema può essere programmato per controllare determinate luci o altri dispositivi elettrici.

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il sistema accende o spegne automaticamente alcuni dispositivi.</li> <li>Determinati comandi manuali possono intervenire su dispositivi controllati automaticamente.</li> <li>I comandi descritti successivamente attivano o disattivano manualmente determinati dispositivi.</li> <li>Per ulteriori informazioni relative all'elenco dei dispositivi del sistema, contattare l'installatore.</li> </ul>
<b>Attivazione dispositivi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Codice di sicurezza + [#] + [7] + nn</b> (nn = numero dispositivo a 2 cifre)</li> <li>I dispositivi associati al numero dispositivo selezionato vengono attivati.</li> </ul>
<b>Disattivazione dispositivi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Codice di sicurezza + [#] + [8] + nn</b> (nn = numero dispositivo a 2 cifre)</li> <li>I dispositivi associati al numero dispositivo selezionato vengono disattivati.</li> </ul>

## Funzione seguimi (bip)

<b>Funzione seguimi/bip</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Questa funzione permette di programmare un numero di telefono per settore a cui trasmettere la segnalazione di allarme dei locali protetti.</li> <li>Il messaggio trasmesso consiste in una serie di bip.</li> <li>In caso di allarme, il sistema compone una volta il numero di telefono della funzione seguimi, attende alcuni istanti (circa uno squillo) e poi invia i toni di trasmissione (indipendentemente dal successo della chiamata). L'utente può ascoltare i toni se risponde alla chiamata prima del secondo squillo.</li> <li>Se l'utente risponde dopo il secondo squillo, i toni potrebbero essere terminati e la chiamata interrotta. Per permettere all'utente di sentire gli squilli, impostare la ripetizione squilli (da 1 a 7 ripetizioni); in questo modo, i toni verranno ripetuti il numero di volte programmato, dando all'utente la possibilità di sentirli. Nel corso di una singola chiamata in funzione seguimi, solamente i toni vengono ripetuti e non la composizione del numero. Il numero viene composto una sola volta.</li> <li>Per ritardare i toni e quindi dare la possibilità all'utente di sentirli, programmare una o più pause di 2 secondi dopo il numero di telefono. Per esempio, aggiungere 4 pause per ritardare i toni oltre il secondo squillo.</li> </ul>
<b>Inserimento numero di telefono funzione seguimi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Codice utente + [#] + [6] [1]</b></li> <li>La tastiera visualizza il numero di telefono esistente della funzione seguimi del settore a cui appartiene l'utente:</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><i>N. telefono seguimi.</i> 18009216704--_</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Premere [*] per cancellare il numero.</li> <li>Digitare il numero di telefono desiderato. Il numero viene automaticamente associato al settore da cui viene inserito. Per aggiungere la pausa di 2 secondi nel numero, premere [#] nel punto in cui si desidera fare la pausa (visualizzata come "--"). Le pause al termine del numero ritardano i toni di tante pause quante sono state programmate. Se non si vuole immettere alcun numero, lasciare lo spazio in bianco e spostarsi al punto successivo.</li> <li>Premere [*] per salvare il nuovo numero. La tastiera visualizza il prompt che segue:</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><i>Ripetiz. Squilli</i> 1-7                      1</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Selezionare il numero di ripetizioni del tono, da 1 a 7, durante la chiamata della funzione seguimi.</li> </ul>

# Funzioni avanzate di sistema

(solo utenti master e master di sistema)

## Accesso ad altri settori

<b>Informazioni di base sui settori</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ogni tastiera viene assegnata ad un settore dall'installatore e viene usata per eseguire funzioni in quel settore e per visualizzare lo stato del sistema in quel settore.</li><li>• Alcuni utenti, se autorizzati, possono "Andare a" un altro settore dalla tastiera del proprio settore per eseguire funzioni negli altri settori o per visualizzare lo stato di un altro settore. Si veda il comando Vai a qui sotto.</li><li>• Alcuni utenti, se autorizzati, possono inserire/disinserire tutti i settori con un singolo comando dal proprio settore. Si veda Inserimento multi-settore qui sotto.</li></ul>
<b>Area comune</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sistema potrebbe essere stato impostato per utilizzare un'area comune, vale a dire un'area condivisa dagli utenti degli altri settori, come un ridotto o un atrio.</li><li>• Se un'area comune è parte del sistema e uno dei settori è inserito, le anomalie intervenute nell'area comune vengono visualizzate sulle tastiere relative e sulle tastiere dei settori disattivati.</li><li>• L'area comune verrà inserita e suonerà e riporterà allarmi solo quando <b>entrambi</b> gli altri settori saranno stati inseriti; se uno degli altri settori è disinserito, l'area comune resta disinserita e ignora le anomalie.</li><li>• Qualsiasi settore può inserire il proprio sistema se l'area comune presenta anomalie, ma una volta inserito, l'altro settore non sarà in grado di inserire a meno che la zona dell'area comune che presenta anomalie non venga esclusa o l'anomalia rimossa.</li><li>• Qualsiasi settore può cancellare e ripristinare l'area comune dopo un allarme.</li><li>• Il tempo di entrata/uscita per l'area comune è lo stesso del settore 1.</li></ul>
<b>Comando Vai a</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Codice di sicurezza + [*] + numero settore</b> (0,1,2, o 3), dove: 0 = torna al settore originale della tastiera; 1 = settore 1; 2 = settore 2; 3 = settore comune</li><li>• E' possibile "andare" solo ai settori assegnati.</li><li>• Può essere eseguito solo usando una tastiera alfanumerica.</li><li>• La tastiera rimane nel nuovo settore finché non viene impostata per andare ad un altro settore, oppure finché non torna automaticamente al settore originario (dopo 2 minuti di mancata attività della tastiera).</li></ul>
<b>Inserimento multi-settore</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Codice di sicurezza + [0] + comando inserimento</b> (2, 3, 33, 4, 7, o 1), dove: 2 = inserisce tutti i settori TOTALE; 3 = inserisce tutti i settori PARZIALE 33 = inserisce tutti i settori NOTTURNO-PARZIALE (INTERNO) 4 = inserisce tutti i settori MASSIMO; 7 = inserisce tutti i settori Istantaneo 1 = disinserisce tutti i settori</li><li>• E' possibile utilizzare questa funzione solo se si è autorizzati.</li><li>• E' necessario utilizzare una tastiera alfanumerica.</li><li>• Il sistema inserisce solo se tutti i settori sono "pronti ad inserire" (a meno che il sistema non sia stato programmato per consentire l'inserimento con anomalie in alcune zone); se qualche settore "non è pronto", il sistema non esegue l'inserimento.</li><li>• E' possibile usare il comando Vai a per escludere le zone aperte prima dell'inserimento, se lo si desidera.</li><li>• Se qualche settore è già inserito quando si tenta l'inserimento multi-settore, tale settore resta nel proprio stato inserito esistente.</li></ul>

## Programmazione tasti macro

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I tasti macro possono essere programmati solo dall'utente master del sistema.</li><li>• Il tasto macro è un tasto di facile e rapido funzionamento che attiva una sequenza di massimo 16 tasti.</li><li>• Le funzioni tipiche comprendono sequenze di inserimento, di esclusione zone o di accensione/spengimento di dispositivi elettrici.</li><li>• I quattro tasti macro del sistema vengono assegnati solamente ai tasti preprogrammati dall'installatore.</li></ul>
<b>Programmazione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Codice master di sistema + [#] + [6] + [6]</li><li>• Seguire i prompt.</li><li>• Digitare il numero macro (da 1 a 4; per il numero macro corretto, contattare l'installatore da programmare nel prompt "selez. tasto macro?". <b>N.B.:</b> La programmazione dei tasti macro è uguale in <b>tutti</b> i settori. I tasti macro definiti possono essere o non essere utilizzati nei settori.</li><li>• Se il tasto macro è già stato programmato, la sequenza di tasti viene visualizzata sulla seconda riga del display. In caso contrario il display è vuoto. Per uscire da questa modalità (mantenendo la programmazione esistente del tasto macro), premere un tasto tranne il tasto [*]. Il sistema ritorna in modalità operativa. Per programmare la funzione macro sul tasto selezionato premere [*] per spostarsi al</li></ul>



8. Se si selezionano gli eventi 04 o 05, digitare la durata desiderata dell'avviso di inserimento del sistema da 01 a 15 minuti. Il sistema emette un bip ad intervalli di 30 secondi per avvertire gli utenti che il sistema sta per essere inserito. In caso contrario questo prompt viene saltato.  
Premere [\*] per continuare.

AVVISO RITARDO

00

9. Digitare l'orario e il giorno della settimana di fine dell'evento.  
Per le opzioni valide, fare riferimento al punto 7.  
Premere [\*] per continuare.

STOP SMTWTFS  
HH:MMAM 100000

10. Digitare l'opzione di ripetizione desiderata.  
0 = nessuna ripetizione  
1 = ripeti programmatore settimanalmente  
2 = ripeti programmatore bisettimanalmente (ogni altra settimana)  
3 = ripeti programmatore ogni terza settimana  
4 = ripeti programmatore ogni quarta settimana

OPZIONE RIPETIZ.  
0-4 X

Ad esempio, per ripetere la programmazione ogni giorno, selezionare tutti i giorni con una ripetizione di 1.

Per ripetere una programmazione per una sola settimana, selezionare ogni giorno con la ripetizione a 0.

11. Selezionare questa opzione, se desiderata.  
0 = no; 1 = sì

CASUALE  
0=NO 1=YES X

Se si abilita questa opzione, l'ora di attivazione e disattivazione programmata varia di 60 minuti nell'ora selezionate. Per esempio, se un programmatore è programmato con attivazione alle 6:15pm, l'ora di inizio verrà rispettata la prima volta, ma nei giorni successivi si attiverà in un qualsiasi orario tra le 6:00 e le 6:59 p.m.

Questa funzione viene solitamente utilizzata per controllare delle luci e dare, quindi, l'impressione che un edificio sia abitato durante lunghi periodi di assenza.

Premere [\*] per ritornare al prompt INS. PROG. O. N.

**Trasmissione pager figlio fuori casa**

- Il programmatore orario può essere impostato per trasmettere al numero di telefono del pager 1 il messaggio di non DISINSERIMENTO entro l'orario programmato (vedi evento "03"). Il sistema invia il messaggio: **7 7 7 - 7 7 7 7**.

Per esempio, un genitore che lavora richiede la trasmissione di un messaggio al proprio pager se il figlio non rientra da scuola e disinscrive il sistema entro un certo orario.

**Funzioni ora e data**

**Visualizzazione ora e data**

- Codice master +[#] + [6] [3]
- Il sistema visualizza l'impostazione corrente dell'ora e della data.
- Se programmato, premere il tasto funzione specifico.
- L'ora e la data rimangono visualizzate per circa 30 secondi.

**Impostazione ora e data**

- Codice master +[#] + [6] [3] e premere [\*] quando l'ora/data sono visualizzate.
- Il cursore si posiziona sotto la prima cifra dell'ora.

**Nota:** Per spostare il cursore avanti premere [\*]. Per spostarlo indietro premere [#].

- Digitare le due cifre dell'ora e le due cifre dei minuti.
- Digitare le ultime due cifre dell'anno corrente.
- Digitare le due cifre del mese (da 01 a 12); digitare le due cifre del giorno (da 01 a 31).
- Premere [\*] per confermare l'impostazione e continuare.  
La tastiera visualizza il prompt di regolazione dell'orologio che permette di aggiungere o sottrarre massimo 59 secondi al giorno, se necessario, per mantenere l'ora esatta.
- Premere [0] per aggiungere i secondi per giorno oppure premere [1] per sottrarli.
- Digitare i secondi (da 01 a 59) che si desidera sottrarre o aggiungere al giorno.
- Premere [\*] per confermare l'impostazione e uscire. Questa modalità termina automaticamente dopo 10 secondi.

## Memoria eventi

Il sistema memorizza massimo 254 eventi in un registro storico che può essere visualizzato dall'utente master su un display alfanumerico.

### Visualizzazione memoria eventi

- Codice master + [#] + [6] + [0]
- Il sistema visualizza l'evento più recente come segue:

001 E441 U001
P1
13:38 21/06/02

Premere [\*] per visualizzare gli eventi (indietro nel tempo).

Premere [#] per visualizzare gli eventi successivi.

Codice evento, tipo evento, identificato dal corrispondente codice, visualizzati in ordine cronologico, dal più recente al meno recente.

Codice zona o utente (in base al tipo di evento)

Settore in cui l'evento si è verificato

Ora e data dell'evento.

- Quando la memoria è completa, l'evento meno recente viene sostituito dai nuovi eventi memorizzati.
- Per il significato dei vari codici, fare riferimento alla tabella successiva relativa ai codici della memoria eventi.

### Uscita memoria

- Premere un tasto tranne [\*] o [#]

### Tabella codici memoria eventi

Codice	Definizione
110	Allarme incendio
121	Coercizione
122	Allarme, 24 ore silenzioso
123	Allarme, 24 ore udibile
131	Allarme, perimetrale
132	Allarme, interno
134	Allarme, ingresso/uscita
135	Allarme, tipo zona 5
143	Allarme, modulo zone cablate ausiliarie
144	Allarme manomissione sensore
145	Allarme manomissione sportello modulo ECP
146	Allarme intrusione silenzioso
150	Allarme, 24 ore ausiliario/zona di monitoraggio
162	Allarme gas
301	Anomalia corrente di alimentazione
302	Basso batteria sist./test batteria fallito
305	Ripristino sist. (solo memoria eventi)
321	Errore supervisione sirena
333	Anomalia, superv. modulo zone cablate ausiliarie
341	Anomalia, manom. sportello ECP
344	Rilevamento disturbi ricevitori RF
351	Guasto linea Telco
353	Anom. mezzo altern.di comunicazione
354	Comunic. fallita (solo memoria eventi)
373	Anomalia loop incendio
374	Allarme errore uscita
380	Anomalia tipo zona 5
381	Supervisione sensori RF
382	Supervisione zona cablata ausiliaria (inviato dopo il codice 333)
383	Manomissione sensori RF e zone a doppio bilanciamento
384	Basso batteria sensori RF

Codice	Definizione
393	Pulizia (solo rilevatori fumo ESL)
401	Disins., ins. TOTALE, ins. MASSIMO
403	Ins./dis TOTALE programmato
406	Cancellazione da utente
407	Ins./dis. remoto (Download)
408	Ins. TOTALE rapido
409	Ins./dis. TOTALE con chiave
441	Disins./ins. PARZIALE/ISTANTANEO Ins. rapido PARZIALE/ISTANTANEO
442	Ins./dis. PARZIALE con chiave
461	Codice errato (blocco tastiera attivato)
570	Esclusione
601	Test attivaz. manuale del combinatore
602	Test periodico combinatore
606	Verifica audio allarme (AAV) funzione seguimi
607	Test movimento entrato/uscito
623	Memoria eventi 80% completa
625	Modifica ora (solo memoria eventi)
627	Acc. Mod. programm. (solo mem.eventi)
628	Uscita modalità di programmazione (solo memoria eventi)
750 - 789	Riservato codici di trasmissione tipi zone configurabili (verificare con la società di ricezione allarmi)
801	Inserimento con condizione di manomissione (solo memoria eventi)
802	Inserimento con basso batteria (solo memoria eventi)
803	Ins. con mancanza rete (solo memoria eventi)
804	Inserimento con errore di supervisione (solo memoria eventi)
999	Apertura tipo zona nessuna risposta allarme (tipo zona 23) (solo memoria eventi)



## Codici di sicurezza e livelli di autorità

Assegnare codici di sicurezza differenti per utenti diversi.

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solo l'utente master di sistema e master di settore sono abilitati ad assegnare i codici utente e a cambiare i settori assegnati agli utenti.</li> <li>• Per programmare i codici utente, procedere come segue:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare un numero utente tra quelli assegnati al settore in cui l'utente sarà abilitato ad operare ed assegnare il codice di sicurezza a 4 cifre.</li> <li>2. Assegnare il livello di autorità.</li> <li>3. Assegnare gli altri attributi richiesti.</li> </ol> </li> </ul>
	<p><b>Nota:</b> Le impostazioni di default rispondono a condizioni normali di utilizzo. Quindi, per inserire gli utenti, assegnare il numero utente (tra i numeri utente pre assegnati ai settori) e il codice di sicurezza.</p>

**Livelli di autorità** (definiscono le funzioni di sistema che un particolare utente è/non è abilitato a svolgere)

Livello	Titolo	Descrizione
N/A	Master sistema	Riservato all'utente 02; esegue tutte le funzioni di sistema e assegna i codici (default = 1234) in tutti i settori; può modificare il proprio codice come segue: Codice master + [8] + 02 + nuovo cod. master + ancora nuovo cod. master
0	Utente standard:	Esegue solamente funzioni di sicurezza nel settore assegnato. Non è abilitato a svolgere altre funzioni di sistema
1	Solo inserimento:	Inserisce solamente il sistema. Non è abilitato a disinserire il sistema o a svolgere altre funzioni.
2	Ospite:	Inserisce il sistema nel settore assegnato e disinserisce il sistema <b>solo</b> se è stato inserito con lo stesso codice. Questo codice viene solitamente assegnato a persone (baby-sitter o donna delle pulizie) che inseriscono/disinseriscono il sistema solo in un determinato orario. Questo utente <b>non</b> è abilitato alla funzione "inserimento rapido".
3	Codice coerciz.:	Utilizzato in condizioni di inserimento/disinserimento del sistema sotto minaccia. In caso di inserimento di questo codice, il sistema funziona normalmente ma trasmette un allarme silenzioso alla società di ricezione allarmi, se il servizio è disponibile.
4	Master settore	Esegue le stesse funzioni dell'utente standard, assegna i codici utente del proprio settore e può modificare il proprio codice. <b>Codice Master di settore + [8] + numero utente + nuovo Codice Master di settore + ancora nuovo Codice Master di settore</b>

## Assegnazione dei codici utente e degli attributi

Per inserire i codici utente e gli attributi, digitare le sequenze come indicato di seguito.

**Per informazioni relative all'assegnazione di default degli attributi utente e per registrare la programmazione utenti, fare riferimento alla tabella impostazione utenti alla fine del manuale.**

**Nota:** I codici master di settore sono validi solo per i numeri utente assegnati precedentemente (dall'installatore/master del sistema) al settore dell'utente master di settore.

**Inserimento codice utente:** Codice master di sistema/settore + [8] + utente n. + nuovo codice utente

*(Gli utenti 03/25/41 sono pre impostati come programmatori di settore, ma possono essere modificati).*

Utente 01 = installatore  
Utente 02 = utente master  
Utente 03 = master settore 1

La tastiera emette un bip a conferma dell'inserimento del nuovo utente.

**Cancellazione codice utente:** Codice master di sistema/settore + [8] + [utente n.] + [#] [0]

Il codice utente e gli attributi \* programmati per questo numero utente, incluse le tastiere RF associate, vengono cancellate dal sistema. (\*tranne il settore assegnato)

**Livello di autorità:** Codice master di sistema/settore + [8] + [utente n.] + [#] [1]+ livello di autorità

Assegnazioni di default:  
utenti 01-17 = 0  
utenti 03 = 4

Livelli di autorità (vedi le definizioni nella pagina precedente):

0 = utente standard    3 = coercizione  
1 = solo inserimento    4 = master di settore  
2 = ospite

**Gruppo di accesso:**

Assegn. di default: nessuna

Codice master di sistema/settore + [8] + [utente n.] + [#] [2]+ gruppo (da 1 a 8)

Assegnare gli utenti ad un gruppo e impostare un programmatore orario di accesso che definisce gli orari in cui questo gruppo di utenti è abilitato a svolgere funzioni di sistema. Gli utenti di questo gruppo non sono abilitati a controllare il sistema al di fuori degli orari stabiliti.

**Settore dell'utente:**

Assegnazione di default:  
Sett. 1 = utenti da 03 a 17

Codice master di sistema + [8] + [utente n.] + [#] [3] + [0] + settore(i) + [#]

Questo comando assegna i settori a cui può accedere l'utente. Se sono più di uno, digitare i numeri dei settori in sequenza e premere [#] per terminare

Per esempio, codice master + [8] + [utente n.] + [#] [3] + [0] + [1] [2] + [#] abilita l'accesso dell'utente ai settori 1 e 2.

Opzioni settore: 1 = settore 1, 2 = settore 2, 3 = settore comune

**Numero utente RF:**

Assegn. di default: nessuna

Cod. prog. master/settore + [8] + [utente n.] + [#] [4]+ codice zona

Questo comando assegna i dispositivi a telecomandi RF (portatili) all'utente (i trasmettitori RF portatili devono prima essere registrati nel sistema; contattare l'installatore).

Codice zona: digitare il codice zona assegnato al tasto della funzione desiderata sul trasmettitore portatile utilizzato dall'utente. Un codice zona distinto è stato assegnato ad ogni tasto. Per i codici zona corretti, contattare l'installatore.

**Trasmissione ins/disins.:** Codice prog. master/settore + [8] + [utente n.] + [#] [6] + 0 oppure 1

Il sistema trasmette un messaggio alla società di ricezione allarmi ogni volta che questo codice viene utilizzato per inserire o disinserire il sistema.

1 = trasmissione di inserimento/disinserimento; 0 = trasmissione di inserimento/disinserimento non abilitata.

# Controllo e mantenimento del Sistema

## Controllo del sistema (da effettuare settimanalmente)

La modalità test permette di controllare che i punti di protezione funzionino correttamente. <ul style="list-style-type: none"><li>• La tastiera emette un bip ad intervalli di 40 secondi per ricordare che il sistema si trova in modalità test.</li><li>• I messaggi di allarme non vengono trasmessi alla società di ricezione allarmi quando il sistema è in modalità test.</li></ul>	
1 Disinserire il sistema e chiudere tutte le finestre, le porte, ecc. protette.	La spia PRONTO dovrebbe accendersi se tutte le zone sono intatte (cioè, tutte le finestre, porte, ecc. protette sono chiuse).
2. <b>Codice di sicurezza + [5] quindi [0]</b> (walk)	Avvia la modalità Test. <i>Il test di selezione (opzione "1") è destinato all'installatore e non dovrebbe essere usato a meno che l'operazione non sia supervisionata dal Rappresentante del sistema di sicurezza</i> Se, nel corso di tali test, si verifica un problema con uno dei punti di protezione (nessun suono di conferma, nessuna visualizzazione), chiamare immediatamente l'assistenza.
3. Ascoltare.	Il ricevitore acustico esterno dovrebbe suonare per 1 secondo e quindi spegnersi. Se il ricevitore acustico non suona, CHIAMARE L'ASSISTENZA.
4. Zone con anomalie.	Aprire tutte le porte e finestre protette una dopo l'altra e verificare che si sentano i tre bip emessi dalla tastiera. L'identificazione (numero di zona o descrizione della zona ) di ogni punto di protezione con anomalia dovrebbe apparire sul display. La visualizzazione viene cancellata quando la porta o la finestra vengono chiuse.
5. Recarsi davanti ad un rivelatore di movimento interno (se usato) e verificare che si sentano tre bip.	L'identificazione del rivelatore dovrebbe apparire sul display quando è attivata. La visualizzazione viene cancellata quando non viene rilevato nessun movimento. Si noti che, se sono usati rivelatori del movimento senza fili, vi è un ritardo di 3 minuti tra le attivazioni. Ciò consente di risparmiare sul consumo della batteria.
6. Controllare tutti i rivelatori di fumo, seguendo le istruzioni del costruttore	L'identificazione di ogni rivelatore dovrebbe apparire sul display quando ognuno di essi è attivato.
7. Uscire dalla modalità test: <b>Codice di sicurezza + [1]</b>	Quando tutti i punti di protezione sono stati controllati e sono intatti (chiusi), è possibile che non vi siano numeri di identificazione di zona visualizzati sulla tastiera. Se la modalità test viene lasciata inavvertitamente attiva, si disattiva automaticamente dopo 4 ore. Nel corso dei cinque minuti finali, la tastiera emette un doppio bip ogni 30 secondi.

## Mantenimento del Sistema

### Problemi alla linea telefonica

In caso di problemi alla linea telefonica, rimuovere la spina jack a muro che collega la centralina alla linea telefonica. Per i dettagli pratici, contattare l'installatore al momento dell'installazione del sistema. Non scollegare la linea telefonica all'interno della centralina. Eventuali inosservanze potrebbero provocare la perdita della linea telefonica.

Se l'apparecchio telefonico normale funziona correttamente anche dopo aver scollegato la presa jack a muro, il problema è da attribuire alla centralina; contattare immediatamente il servizio assistenza.

Se, invece, il problema alla linea persiste, contattare la società telefonica e richiedere un intervento immediato. Non tentare di eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione del sistema di sicurezza.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato (per le informazioni relative alla richiesta di assistenza, fare riferimento alla dichiarazione GARANZIA LIMITATA).

## Sostituzione batterie dei sensori RF

Non tutti i sistemi hanno sensori RF

**IMPORTANTE:**  
Sostituire solamente con batterie raccomandate dall'installatore.

I sensori RF del sistema hanno batterie da 9 o 3 volt. In caso di basso batteria dei sensori RF, inclusi i rilevatori di fumo, trasmettitori personali di emergenza e tastiere RF portatili, il sistema visualizza il relativo messaggio \*. (La condizione di basso batteria delle tastiere RF portatili viene rilevata non appena si preme un tasto e viene visualizzata come **00**). I rilevatori di fumo a batteria emettono un cicalino ad intervalli di 20-30 secondi in caso di basso batteria.

Le batterie alcaline sono garantite per minimo 1 anno, e nella maggior parte delle apparecchiature e delle applicazioni durano da 2 a 4 anni. Le batterie al litio 3 volt sono garantite per 4 o più anni. L'effettiva durata delle batterie dipende dalle condizioni ambientali a cui è sottoposto il sensore, dal numero dei segnali che il trasmettitore del sensore ha dovuto trasmettere e dal particolare tipo di sensore. Fattori quali l'umidità, temperature alte o basse o forti sbalzi di temperatura, possono ridurre l'effettiva durata della batteria di un impianto.

\* Il messaggio di basso batteria segnala la necessità di sostituire le batterie di un determinato sensore(i) entro 30 giorni. In questa fase, il sensore indicato funziona ancora correttamente.

## Manutenzione ordinaria

- Trattare i componenti del sistema al pari delle apparecchiature elettriche. Aprire e chiudere delicatamente le porte e le finestre protette da sensori.
- Spolverare la tastiera e i sensori, in modo particolare i sensori di movimento e di fumo.
- Pulire con cura con un panno morbido asciutto la tastiera e i sensori. **Non spruzzare acqua o altri liquidi sulle apparecchiature.**


# Anomalie

## Messaggi "controllo" e "batteria"

Il messaggio **CONTROLLO** sulla tastiera accompagnato da una serie di bip, segnala un condizione di anomalia del sistema.

**Per disattivare la serie di bip che segnalano un'anomalia premere un tasto.**

- **"CONTROLLO" + uno o più codici zona** segnala un'anomalia della zona(e) visualizzata. Controllare che la zona(e) visualizzata sia intatta ed eventualmente metterla in sicurezza. Una volta risolto il problema, azzerare il display digitando la sequenza OFF (codice di sicurezza + tasto OFF) due volte. Se il problema persiste, **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.**

**N.B.: CONTROLLO**  **70** sulle tastiere con lunghezza caratteri fissa/a icone segnala un guasto (aperto o cortocircuito) al collegamento della sirena esterna; **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.** Vedi "GUASTO SIRENA" nella pagina successiva.

**CONTROLLO 90** segnala interferenze RF che impediscono il funzionamento dei sensori senza fili \* del sistema. Vedi "DISTURBI RICV" nella pagina successiva.


- **Se il sistema include dei sensori senza fili \***, il messaggio **CONTROLLO** segnala eventuali modifiche ambientali che impediscono la ricezione dei ricevitori RF da un determinato sensore. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.**

\* Non tutti i sistemi hanno sensori RF

## Altri messaggi di anomalia

**ERRORE DI COMUNIC.** (o **FC**) Segnala un guasto nelle apparecchiature per la comunicazione telefonica del sistema. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.**

*Parole o lettere tra parentesi ( ) si riferiscono ai messaggi visualizzati su tastiere con lunghezza caratteri fissa/a icone.*


**BASSO BAT SIST.** (o **BAT**  senza cod. zona)

Segnala una condizione di basso batteria del sistema. La tastiera emette una serie di bip\*. In base alla programmazione eseguita dall'installatore, la condizione di basso batteria del sistema potrebbe impedirne l'inserimento. Per inserire comunque il sistema, digitare due volte, se la funzione è abilitata, la sequenza di inserimento come comando manuale (contattare l'installatore). Se il problema persiste per più di 1 giorno (con la corrente collegata) **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.**

\* Per disattivare la serie di bip che segnalano un'anomalia premere un tasto della tastiera o digitare la sequenza OFF (codice + OFF)

**Manomissione** + 1 + numero dispositivo (o 1+ numero dispositivo)

Se programmato, segnala una condizione di manomissione (rimozione sportello) del dispositivo visualizzato.

**BASSO BAT** + descrittore zona (o **BAT**  + cod. zona)

Segnala una condizione di basso batteria dei trasmettitori RF \*\* visualizzati (00 = tastiera RF).

La tastiera emette un bip\* (ad intervalli di 40 secondi). Sostituire la batteria o **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.** Se la batteria non viene sostituita entro 30 giorni, la tastiera visualizza il messaggio **CONTROLLO** per segnalare che il trasmettitore non funziona.

\*\* Non tutti i sistemi hanno sensori RF.

**Disturbi ricv** (o **CONTROLLO**  **90**)

Segnala interferenze alle apparecchiature RF del sistema che impediscono la ricezione da sensori RF\*\*.

<b>COMUN. MODEM</b> (o CC)	Segnala che la centralina è in linea con il computer remoto dell'installatore o della società di ricezione allarmi e, quindi, non funziona. Attendere alcuni minuti – il messaggio si cancella.
<b>GUASTO SIRENA</b> (o CONTROLLO 70)	Segnala un guasto al collegamento della sirena esterna (aperto o cortocircuito). La tastiera emette una serie di bip. <b>CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.</b>
<b>MANCANZA RETE</b> (o NO ALIM ☒ )	Il sistema funziona solo a batteria a causa di una condizione di mancanza rete. Se la corrente manca solo in alcuni locali, controllare gli interruttori automatici e i fusibili e ripristinare la corrente o sostituire i fusibili. In base alla programmazione eseguita dall'installatore, una condizione di mancanza rete potrebbe impedire l'inserimento del sistema. Per inserire comunque il sistema, digitare due volte, se la funzione è abilitata, la sequenza di inserimento come comando manuale (contattare l'installatore). Se la corrente di rete non viene ripristinata e la tastiera visualizza il messaggio "basso batteria sistema"(vedi pagina precedente
<b>Occupato-attesa</b> (o dI)	Se la tastiera visualizza questo messaggio per più di 1 minuto, il sistema viene disabilitato. <b>CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA</b>
<b>CIRCUITO APERTO</b> (o OC)	La tastiera non riceve segnali dalla centralina. <b>CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.</b>
<b>Anom. radio lunga dist.</b> (o bF)	Segnala un guasto alle apparecchiature del mezzo di comunicazione alternativo (se installato) (internet, intranet, radio a lunga distanza). <b>CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA</b>
<b>GUASTO LINEA TELCO</b> (o CONTROLLO 94)	Segnala problemi alla linea telefonica <b>CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.</b>

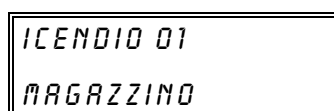
**Mancanza corrente di alimentazione** Se il display della tastiera e la spia **PRONTO** sono spenti, la corrente di alimentazione del sistema (corrente di rete e batteria di riserva) è stata interrotta e il sistema non funziona. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.**

# Sistema antincendio (se installato)

**Introduzione** Il sistema di allarme antincendio (se installato) è attivo 24 ore su 24 per garantire la protezione continua. In caso di emergenza, i rilevatori di fumo e calore installati in posizione strategica emettono una segnalazione acustica e inviano automaticamente i segnali al sistema che attiva l'allarme acustico ad impulsi\* della tastiera(e) e delle sirene esterne. La tastiera visualizza il messaggio INCENDIO fino a quando l'allarme non viene disattivato (per ulteriori informazioni relative alla disattivazione degli allarmi, fare riferimento al paragrafo successivo).

\* La sirena ad impulsi temporali viene generata in caso di incendio come segue:  
3 impulsi–pausa–3 impulsi–pausa–3 impulsi–pausa. . . , ripetuti.

## MESSAGGI IN CASO DI EMERGENZA INCENDIO



TASTIERA ALFANUMERICA



TASTIERA CON LUNGHEZZA CARATTERI FISSA

### Disattivazione degli allarmi incendio e cancellazione della memoria allarmi

1. Per disattivare l'allarme in qualsiasi momento premere il tasto **OFF** (per disattivare l'allarme incendio non è necessario digitare il codice di sicurezza). Per azzerare il display, digitare codice di sicurezza + tasto **OFF** (la memoria allarmi viene cancellata).
2. Se il messaggio INCENDIO non viene cancellato con la seconda sequenza OFF, i sensori di calore rilevano ancora fumo o calore proveniente da oggetti nelle vicinanze. Controllare ed eventualmente eliminare la fonte di calore o fumo.
3. Se il problema persiste, controllare che non ci sia del fumo residuo nei rilevatori. Pulire con un soffio di aria per 30 secondi.

Una volta risolto il problema, azzerare il display digitando codice + tasto OFF.

### Ripristino rilevatori di fumo

A seconda del tipo di rilevatori installati, i sensori di fumo devono essere ripristinati dopo aver disattivato l'allarme. Contattare l'installatore. Ripristinare i sensori dalla tastiera come segue:

Digitare codice utente + tasto [1] (non valido in caso di utente "solo inserimento").

### Attivazione manuale dell'allarme incendio

1. Se l'emergenza incendio viene rilevata prima che i rilevatori di fumo o calore vengano attivati, raggiungere la tastiera più vicina e attivare manualmente l'allarme premendo per 2 secondi il tasto di emergenza assegnato all'emergenza INCENDIO. In caso di assegnazione di una coppia di tasti, premere entrambe i tasti contemporaneamente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina successiva e al paragrafo relativo ai *tasti panico*.
2. Evacuare i locali.
3. In presenza di fiamme e/o fumo, abbandonare i locali e chiamare immediatamente i Vigili del Fuoco.
4. Se non vi sono fiamme o fumo, controllare la causa dell'allarme. La tastiera visualizza il codice(i) della zona(e) in allarme.

### Tasto(i) panico assegnato all'emergenza INCENDIO

Un tasto o una coppia di tasti vengono assegnati per attivare manualmente l'allarme INCENDIO. Per l'assegnazione dei tasti, fare riferimento al paragrafo relativo ai *tasti panico*.

Per comodità, indicare l'assegnazione dei tasti o delle coppie di tasti nella sezione che segue:

#### Tasti singoli

A      B      C

      Premere per 2 secondi il tasto singolo assegnato come allarme incendio.

#### OPPURE

#### Coppie di tasti

**1 OFF** e **\*READY** Premere insieme la coppia di tasti assegnata come incendio

**\*READY** e **#**

**3 STAY** e **#**

## ***Guida Rapida alle principali funzioni del Sistema***

<b>FUNZIONE</b>	<b>PROCEDURA</b>	<b>COMMENTI</b>
<b>Controllo zone</b>	Premere il tasto PRONTO.	Il sistema visualizza le zone aperte in caso di sistema non pronto.
<b>Inserimento sistema</b>	Digitare codice + tasto di inserimento desiderato: (TOTALE, PARZIALE, NOTTURNO-PARZIALE (interno), MASSIMO, Istantaneo)	Il sistema viene inserito nella modalità selezionata.
<b>Inserimento rapido</b> (se programmato)	Premere # + tasto di inserimento desiderato: (TOTALE, PARZIALE, MASSIMO, Istantaneo)	Il sistema viene inserito rapidamente nella modalità selezionata senza dover digitare il codice.
<b>Esclusione zona(e)</b>	Digitare codice + tasto ESCLUSIONE. Digitare il codice(i) della zona(e) da escludere (a due cifre).	Le zone escluse non sono protette e non generano un allarme in caso di violazione.
<b>Esclusione rapida</b> (se programmata)	Digitare codice + tasto ESCLUSIONE + [#].	Il sistema esclude automaticamente tutte le zone aperte.
<b>Disattivazione sirene</b> <b>Allarme intrusione:</b>  <b>Incendio:</b>  <b>"Controllo":</b>	Digitare codice + tasto OFF.  Premere il tasto OFF.  Premere un tasto.	Anche per disinserire il sistema. Per cancellare la memoria allarmi, azzerare il display. Per cancellare la memoria allarmi, azzerare il display.  Verificare la causa.
<b>Disinserimento sistema</b>	Digitare codice + tasto OFF.	Il sistema disattiva anche le sirene. Per cancellare la memoria allarmi, azzerare il display.
<b>Cancellazione memoria allarmi</b>	Dopo aver disinserito il sistema, premere ancora codice + tasto OFF.	La tastiera emette una rapida serie di bip in caso di allarme verificatosi durante l'assenza dell'utente. L'allarme rimane visualizzato anche dopo il disinserimento del sistema, fino a quando non viene cancellato.
<b>Coercizione</b> (se attiva e sistema collegato alla società di ricezione allarmi)	Inserire o disinserire "normalmente", ma utilizzare il codice coercizione a 4 cifre.	Il sistema esegue la funzione desiderata ma trasmette il messaggio alla società di ricezione allarmi.
<b>Allarmi antipanico</b> (come programmati)	Premere il tasto[A], [B] o [C] per almeno 2 secondi o premere brevemente la coppia di tasti assegnata.	Per la programmazione delle funzioni di emergenza del sistema, fare riferimento al paragrafo relativo ai <i>tasti panico</i> . N.B.: I tasti "A", "B" e "C" potrebbero essere stati programmati per altre funzioni.
<b>Modalità gong</b>	<i>Per ATTIVARE o DISATTIVARE:</i> digitare codice + tasto GONG.	La tastiera emette un cicalino in caso di apertura delle porte e delle finestre selezionate con sistema disinserito e modalità gong attiva.
<b>Modalità test</b>	<i>Per ATTIVARE:</i> digitare codice + tasto TEST. <i>Per DISATTIVARE:</i> digitare codice + tasto OFF.	Il sistema controlla le sirene e i sensori del sistema.
<b>Accesso telefonico</b> se valido	Fare riferimento al <i>Manuale utente accesso telefonico</i> allegato al modulo telefonico.	Il sistema è abilitato all'accesso remoto, via linea telefonica in multifrequenza.



## **Tabella caratteristiche del sistema**

### **Funzioni di Sistema**

Caratteristiche	Commenti		
Ritardo di uscita (secondi)	Sett. 1:	Sett. 2:	Sett. Comune come Sett. 1
Ritardo di ingresso 1 (secondi)	Sett. 1:	Sett. 2:	Sett. Comune come Sett. 1
Ritardo di ingresso 2 (secondi)	Sett. 1:	Sett. 2:	Sett. Comune come Sett. 1
Zone notturno-parziale (interno)	Zone:		
Inserimento rapido	sì	no	
Esclusione rapida	sì	no	
Seguimi	sì	no	utenti:
Inserimento con chiave (cerchiare il tipo di illuminazione dei LED)	Inserimento TOTALE:	fisso	lampeggiante
	Inserimento PARZIALE:	fisso	lampeggiante

### **Tasti Funzione**

Opz.	Funzione	A			B			C			D			Commenti
		S1	S2	S3	S1	S2	S3	S1	S2	S3	S1	S2	S3	
02	Visualizzazione ora													
03	Inserimento TOTALE													
04	Ins. PARZIALE													
05	Ins. NOTT.-PARZ.													
06	Ins. Passo/passio													
07	Attivazione dispositivi													Dispositivo:
08	Test di comun.													
09	Tasto macro 1†													
10	Tasto macro 2†													
11	Tasto macro 3†													
12	Tasto macro 4†													
00	Tasti di emergenza:	zona 95			zona 99			zona 96			cercapers			
	Emergenza person.													n/a
	Allarme silenzioso													n/a
	Allarme udibile													n/a
	Incendio													n/a

Tasti di emergenza:

A = coppia di tasti [1] / [\*] (zona 95)

B = coppia di tasti [\*] / [#] (zona 99)

C = coppia di tasti [3] / [#] (zona 96)

† I tasti macro disponibili nel sistema sono solo 2.

### **Elenco dei dispositivi di uscita**

Dispositivo	Descrizione	Programmazione N	Tasto funzione
01			
02			
03			
04			
17			
18			

### Impostazione utenti

La tabella che segue riassume le impostazioni relative agli utenti del sistema. Distribuire delle copie agli utenti master dei settori 1 e 2 (se valide).

Per programmare un attributo utente: digitare codice master di sistema/settore + [8] + utente n. + “#” comando nell’intestazione della colonna.

Utente n.	Nome utente	Sett.(i) utente <sup>†</sup> (solo master di sistema) [#] [3] + sett(i) + [#]	Codice di sicurezza Digitare nuovo codice	Livello di autorità [#] [1] + livello	Gruppo di accesso [#] [2] + gruppo	Codice zona RF [#] [4] + cod. zona
01	Installatore	(tutti)		Installatore		
02	Master di sistema	(tutti)		master		
03	Master settore 1	(1)		(4)		
04		(1)		(0)		
05		(1)		(0)		
06		(1)		(0)		
07		(1)		(0)		
08		(1)		(0)		
09		(1)		(0)		
10		(1)		(0)		
11		(1)		(0)		
12		(1)		(0)		
13		(1)		(0)		
14		(1)		(0)		
15		(1)		(0)		
16		(1)		(0)		
17		(1)		(0)		

Livelli di autorità:

0 = utente standard  
1 = solo inserimento  
2 = ospite  
3 = coercizione  
4 = master di settore

Settori: 0 = cancella assegnazione settori  
1 = settore 1  
2 = settore 2  
3 = settore 3

**Parametri:** codice master + [#] + [6] [4].

N.	Evento (vedi elenco)	N. dispos. per evento “01”: (vedi elenco dispos.)	Ut. gruppo per evento “02”: digitare da 1 a 8	Settore per eventi “04-06”: digitare 1, 2 o 3	Giorno/ Ora inizio	Giorno/ ora/ termine	Ripeti (da 1 a 4)	Casuale (si/no)
01								
02								
03								
04								

Eventi: 00 = cancella evento      03 = trasmissione chiave serratura      06 = disinserimento automatico  
01 = dispositivo on/off      04 = inserimento PARZIALE      07 = visualizza “promemoria”  
02 = accesso utente      05 = inserimento TOTALE      08 = disinserisci intervallo

Opzioni ripetizione: 0 = nessuna; 1 = ripetizione settimanale; 2 = ripetizione bisettimanale; 3 = ripetizione ogni 3° settimana; 4 = ripetizione ogni 4° settimana

**- NOTES -**

**- NOTES -**

## ATTENZIONE! LIMITI DEL SISTEMA DI ALLARME

Questo sistema, pur essendo all'avanguardia, non offre una protezione certa contro il furto, l'incendio o altri tipi di emergenza. Qualsiasi sistema di allarme, infatti, sia commerciale che residenziale, può, per cause diverse, non segnalare o segnalare in modo errato l'emergenza. Per esempio:

- Eventuali intrusi potrebbero accedere ai locali attraverso passaggi non protetti o essere in possesso di tecniche sofisticate che escludono un sensore di allarme o scollegano un dispositivo di segnalazione di allarme.
- I rivelatori di intrusione (es. sensori passivi ad infrarossi), i rivelatori di fumo e molti altri dispositivi di rilevazione, non funzionano senza corrente. I dispositivi a batteria non funzionano senza batterie, con batterie scariche o con batterie non correttamente installate. I dispositivi alimentati solamente a corrente non funzionano se la rete di alimentazione viene scollegata per qualsiasi motivo, anche solo per un breve periodo.
- I segnali inviati dai trasmettitori RF possono essere bloccati o riflessi da oggetti metallici prima di raggiungere il dispositivo ricevente. Anche se recentemente controllato nel corso dei test settimanali, il percorso del segnale può essere bloccato da oggetti metallici.
- L'utente può non essere in grado di raggiungere il tasto antipánico o di emergenza entro i tempi richiesti.
- Nel 35% dei casi di incendio di unità abitative negli Stati Uniti, i rivelatori di fumo non attivano o non forniscono, per motivi diversi, un tempestivo segnale di allarme, anche se hanno avuto un ruolo molto importante nel ridurre i casi di decesso in queste circostanze. Di seguito sono indicate alcune delle ragioni per cui i rivelatori di fumo utilizzati con questo Sistema possono non funzionare. I rivelatori di fumo possono essere installati o posizionati in modo non corretto; possono non rivelare il fumo di un incendio scoppiato dove il fumo non può raggiungere il sensore, come per esempio nel comignolo, su pareti o soffitti o dietro porte chiuse; possono non rivelare un incendio scoppiato su un piano diverso dell'abitazione o dell'edificio. I rivelatori al secondo piano, per esempio, non rivelano un incendio al primo piano o nel sotterraneo. Inoltre, la sensibilità dei rivelatori di fumo è limitata. Nessun rivelatore di fumo è in grado di rivelare tutti i tipi di incendio in ogni momento. Non sempre i rivelatori sono in grado di segnalare tempestivamente incendi provocati da disattenzione e minacce alla sicurezza quali il fumare a letto, esplosioni violente, fughe di gas, immagazzinaggio improprio di materiali infiammabili, circuiti elettrici sovraccarichi, bambini che giocano con i fiammiferi, o da incendi dolosi. A seconda della natura dell'incendio e/o della posizione dei rivelatori di fumo, il rivelatore, anche se correttamente funzionante, potrebbe non fornire un sistema di avvertimento sufficiente per permettere a tutti gli occupanti di mettersi in salvo in tempo per evitare gravi lesioni e morte.
- I Rivelatori di Movimento Passivi ad Infrarossi rivelano solamente un'intrusione entro il raggio determinato come da schema del Manuale di Installazione, e non forniscono una protezione su base volumetrica. Questi rivelatori creano un fascio di raggi di protezioni paralleli e l'intrusione viene rivelata solamente in un'area coperta da questi raggi dove non esistono ostacoli. Un'intrusione o un movimento nascosti da un muro, un soffitto, pavimenti, porte chiuse, pareti o porte in vetro, e finestre, non possono essere rivelati. La capacità di rivelazione del sistema ottico può essere ridotta da manomissioni meccaniche, mascheratura, o verniciando o spruzzando con qualsiasi materiale gli specchi, i vetri o qualsiasi altra parte del sistema ottico. La sensibilità dei Rivelatori Passivi ad Infrarossi varia in base alla temperatura, diminuendo man mano che la temperatura ambiente della zona protetta si avvicina a 32°-40°C.
- Dispositivi sonori di allarme quali le sirene e altri avvisatori acustici, non allertano o svegliano persone che si trovano in locali con porte chiuse o semiaperte. Se i dispositivi di allarme suonano su un piano diverso da quello in cui si trovano le camere da letto, la probabilità che l'allarme possa essere udito o possa svegliare chi si trova in quelle stanze è minore. Anche persone sveglie potrebbero non sentire le sirene se il suono dell'allarme è coperto da uno stereo, una radio, un condizionatore o da altri apparecchi o dal rumore del traffico. Infine, i dispositivi sonori di allarme, per quanto forti, non possono allertare persone con problemi di udito o persone con un sonno profondo.
- Le linee telefoniche per la trasmissione del segnale di allarme alla società di ricezione allarmi potrebbero essere, anche solo temporaneamente, fuori servizio. Le linee telefoniche sono sempre soggette a manomissioni da parte di sofisticati apparecchi di disturbo.
- Anche nel caso di corretto funzionamento del sistema in situazioni di emergenza, gli occupanti potrebbero, comunque, avere troppo poco tempo per proteggersi da tale situazione. Nel caso di sistema di allarme collegato ad una società di ricezione allarmi, le autorità potrebbero non rispondere in modo adeguato.
- I componenti di questo sistema, come in altre apparecchiature elettriche, sono soggetti a guasti. Sebbene questo sistema sia progettato per avere una durata di almeno 10 anni, i componenti elettrici possono guastarsi in qualsiasi momento.

La causa più comune del funzionamento non corretto di un sistema di allarme in caso di intrusione o incendio, è una manutenzione inadeguata. Eseguire i test sul sistema settimanalmente, controllando che tutti i sensori e i trasmettitori funzionino correttamente.

Installando un sistema di allarme si ha diritto ad una riduzione del premio di assicurazione, ma il sistema di allarme non deve mai sostituire l'assicurazione. I proprietari di mobili e immobili e gli affittuari devono continuare a comportarsi con prudenza proteggendo se stessi e assicurando la propria vita e i propri averi.

Nuovi dispositivi di protezione verranno ideati e migliorati. Gli utilizzatori di sistemi di allarme e i loro cari meritano di conoscere questi progressi.

## Limiti della garanzia

La società Honeywell International Inc, che agisce tramite la sua divisione Honeywell security Group ("FORNITORE") 165 EileenWay, Syosset, New York 11791, garantiscono questo/i prodotto/i, costruito/i in conformità con i propri progetti e con le proprie specifiche, esente da difetti di componenti e di fabbricazione e, se utilizzato/i in condizioni di lavoro normale, per un periodo di 24 mesi dalla data stampigliata sul/i prodotto/i, o per prodotti che non hanno la data originale di vendita del fornitore per 12 mesi dalla data originale di vendita a meno che le istruzioni di installazione o i cataloghi non indichino un periodo più breve, nel qual caso verrà applicato tale periodo. In ogni caso la responsabilità del "FORNITORE" sarà limitata alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione e senza oneri per i materiali e per il tempo impiegato, delle parti riconosciute non conformi alle specifiche del "FORNITORE" o riconosciute difettose nei materiali o nella fabbricazione, sempre se utilizzate in normali condizioni di lavoro. Il "FORNITORE" non riconoscerà questi LIMITI DI GARANZIA se il prodotto sarà stato manomesso o utilizzato in modo non conforme alle condizioni di impiego previste. Per usufruire della garanzia è necessario spedire il/i prodotto/i, in porto franco, al distributore presso il quale è/sono stato/i acquistato/i.

NON SONO AMMESSE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, DI VENDITA O PER PARTICOLARI SCOPI O CHE POSSANO ESTENDERSI OLTRE QUANTO QUI ESPOSTO. IN NESSUN CASO IL "FORNITORE" POTRA' ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER OGNI E QUALSIASI DANNO DIRETTO O INDIRETTO CAUSATO A PERSONE O COSE DALL'IMPIEGO DEI PRODOTTI FORNITI, ANCHE SE LA PERDITA O IL DANNO E' STATO CAUSATO DA DIFETTI ATTRIBUIBILI AL "FORNITORE" STESSO.

Il "FORNITORE" fa presente che il proprio prodotto(i) potrebbe/reo essere manomesso/i o eluso/i, che lo stesso può non prevenire danni alle persone o alle cose causati da furti, rapine o incendi o che il prodotto/i può/possono non provvedere una adeguata protezione e un tempestivo preavviso in ogni caso. L'Acquirente deve comprendere che un sistema installato a regola d'arte e correttamente mantenuto può solo ridurre i rischi che rapine, furti e incendi possano avvenire senza causare allarmi, ma che esso non rappresenta una assicurazione o una garanzia che questi eventi non possano accadere o che possa prevenire danni alle persone o alle cose. DI CONSEGUENZA IL "FORNITORE" NON AVRA' NESSUNA RESPONSABILITA' PER EVENTUALI DANNI FISICI, DANNI AL PATRIMONIO O ALTRI DANNI RECLAMATI NEL CASO DI MANCATO O INSUFFICIENTE FUNZIONAMENTO DEI PRODOTTI. COMUNQUE, SE IL "FORNITORE" FOSSE RITENUTO RESPONSABILE, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE DI PERDITE O DANNEGGIAMENTI COPERTI DA QUESTI LIMITI DI GARANZIA OD ALTRO, INDIPENDENTEMENTE DALLE CAUSE, LA RESPONSABILITÀ DEL "FORNITORE" NON ECCEDErà IN OGNI CASO IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, CHE SARÀ ESAUSTIVO DI OGNI E QUALSIASI ULTERIORE ONERE.

Questa garanzia sostituisce qualsiasi precedente garanzia ed è l'unica garanzia riconosciuta dal "FORNITORE" su questo prodotto. Nessuna variazione, scritta o verbale, delle responsabilità qui sopra esposte è autorizzata.

# Honeywell

**165 Eileen Way, Syosset, New York 11791**  
Copyright © 2004 Honeywell International Inc.

[www.honeywell.com/security](http://www.honeywell.com/security)



K10021 5/04 Rev. A